

# Preparing for Lent 2022

Once I was invited to deer hunt on a piece of land I was unfamiliar with. It was kind of a spur of the moment invitation and I did not bring my climbing tree stand so I set up on the ground next to a large tree. I was there for a little while when a red squirrel who was annoyed at my presence began to loudly chatter at me. I was wishing the squirrel would just disappear when out of nowhere, a hawk swooped down and grabbed the squirrel in its talons and flew off with it. After that I started to think about how the Lord recognizes all our needs before we ask and about how short life is.

In a few weeks the Sunday of The Last Judgment will be upon us and shortly after that Lent will start. I think now is a good time to prepare a plan as to how we can be successful in ridding ourselves of whatever vices we have that are separating us from our Lord. Our Lord does not want us to be separated from Him. We need to realize it is our own actions that throw up the obstacles causing that separation. The constant noise of the internet, social media, politics and sports causes us to become deaf to God's voice as he calls us.

Let's use the time of the Great Fast to prepare ourselves for our eventual meeting with Christ so that when that time comes we will not see Him as a terrible judge but as our merciful savior.

None of us knows the time or the hour we will meet Him. Preparing ourselves for that meeting should not bring us fear or anxiety. The world we live in gives us too much of both those things. Our preparation should give us the peace the world can't, because with it comes the knowledge Christ has prepared a place for us in Heaven where there is no pain or sorrow and where we will be surrounded by the light of His love.

Rev Deacon Dave Wik

**Акція підтримки України**  
**30 січня о 1:00**  
**коло Ніагарського водоспаду**  
**(Terrapin Point, Goat Island)**  
**Прийдіть сім'ями**  
**з українськими прапорами**  
**та плакатами.**  
**Разом нас багато!**  
**Слава Україні!**

**Action in support of Ukraine**  
**Sunday, January 30 at 1:00pm**  
**Niagara Falls**  
**(Terrapin Point, Goat Island)**  
**Come with families.**  
**Bring Ukrainian flags and posters.**  
**We are strong**  
**when we are united.**  
**Glory to Ukraine!**



**UNITED AGAINST RUSSIAN AGGRESSION**

**SUNDAY CALL TO ACTION RALLY**

**1pm -**

**NIAGARA FALLS, NY**  
**TERRAPIN POINT**  
**ON GOAT ISLAND**  
**(HORSESHOE FALLS)** Sponsors ODFFU, UCCA, UAFF

**МОЛІМСЯ ЗА МИР В УКРАЇНІ!**  
**PRAY FOR PEACE IN UKRAINE!**

**S A I N T N I C H O L A S**  
**U K R A I N I A N C A T H O L I C C H U R C H**



**УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА**  
**ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ**



**№** ПІД ОПІКОЮ  
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ  
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

**05** UNDER THE  
PROTECTION OF  
MOTHER OF GOD



**CHURCH BULLETIN**  
**January 30 – 2022 – 30 січня**  
**ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК**

## Понад чотириста тисяч взяли участь у молитовному чужанні за мир

Середа, 26 січня 2022 року, з ініціативи Папи Франциска, стала Всесвітнім днем молитви за мир в Україні та світі. Святіший Отець проголосив його після недільної молитви «Ангел Господній». Моління за мир відбулося у різних країнах, на всіх континентах і за участю всієї Католицької Церкви. В УГКЦ цього дня пройшло цілоденне молитовне чужання, у якому взяли участь митрополії УГКЦ з усього світу. Молитовний онлайн-марафон тривав на «Живому телебаченні» впродовж 12 годин – з 9:00 до 21:00. Загалом у ньому взяли участь близько пів мільйона вірян.

Після проголошення Папою Франциском Дня молитви за мир Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав звернувся до вірних із запрошенням долучитися до цього молитовного чужання – духовної сторожі за мир в Україні: «Всесвітня молитва – це момент особливої духовної сторожі, на яку кличе нас сьогодні Папа Франциск, наступник апостола Петра наших часів. Закликаю всіх дітей нашої Церкви долучитися до молитовної духовної сторожі. Хоч би де ви були: вдома чи в транспорті, у дорозі на роботу чи на роботі, у школі чи університеті – прошу вас молитися за мир в Україні. Моліться особисто, а також долучайтеся до молитви спільноти Церкви у своїх парафіях, катедральних храмах, монастирях. Нехай Господь Бог вислухає наші молитви! Нехай прийме нашу молитву! Нехай разом із постом і покутою вона буде сильнішою за будь-яку сучасну зброю! Нехай Господь Бог збереже мир в Україні і в усьому світі! Нехай наша особиста і спільна молитва цього дня лунає в усьому світі за мир в Україні!».

День молитви за мир в Україні розпочався з Архисреїської Божественної Літургії в Патріаршому соборі Воскресіння Христового в Києві та Папської аудієнції у Ватикані, під час якої Папа Франциск особисто молився за мир в Україні...

(Департамент інформації УГКЦ)

Over 400,000 took part in praying for the peace in Ukraine. Please continue to pray!

№  
0  
5  
J  
A  
N  
U  
A  
R  
Y  
3  
0  
2  
0  
2  
2

# CHURCH BULLETIN

January 30 – 2022 – 30 січня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

## LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church

Церква Святого Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)

## ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Rose Valenti & +Nadine Valenti  
(Suzanne Valenti & Rosemary Bork)  
in English ~ **STREAMING**

Jan. 30: 32 Sun. after Pent. – 32 Н. по 3. Св. Д.

10:00 AM За парохіян – For Parishioners  
Ukrainian **STREAMING**

Monday, January 31 січня, понеділок  
11:00 AM Panachyda for +Catherine Eckhart (LUC)  
Eternal Memory – Вічна Пам'ять!

5:00 PM +Gloria Green (Family)

Tuesday, February 1 лютого, вівторок  
8:00 AM +Zenon & Yaroslawa Derhak (friends)

Wednesday, February 2 лютого, середа  
9:30 AM For the Int. of Maria Szpenda (LUC)

Thursday, February 3 лютого, четвер  
8:00 AM За парохіян – For Parishioners

Friday, February 4 лютого, п'ятниця  
8:00 AM +Корнель Дзюба (М.У.М.)

Saturday, February 5 лютого, субота  
9:00 AM +Frank Bezotsky (Susan Venari)

4:30 PM +Irene Voychak (Family)  
in English ~ **STREAMING**

Feb. 6: Publican & Pharisee. – Н. Митаря і Фар.

10:00 AM За парохіян – For Parishioners  
Ukrainian **STREAMING**

Eternal Light burns  
for the peace in Ukraine.

Вічне Світло  
в честь Преч. Діви Марії  
Горить за мир в Україні

30 Січня: 31 Неділя по 3. Святого Духа

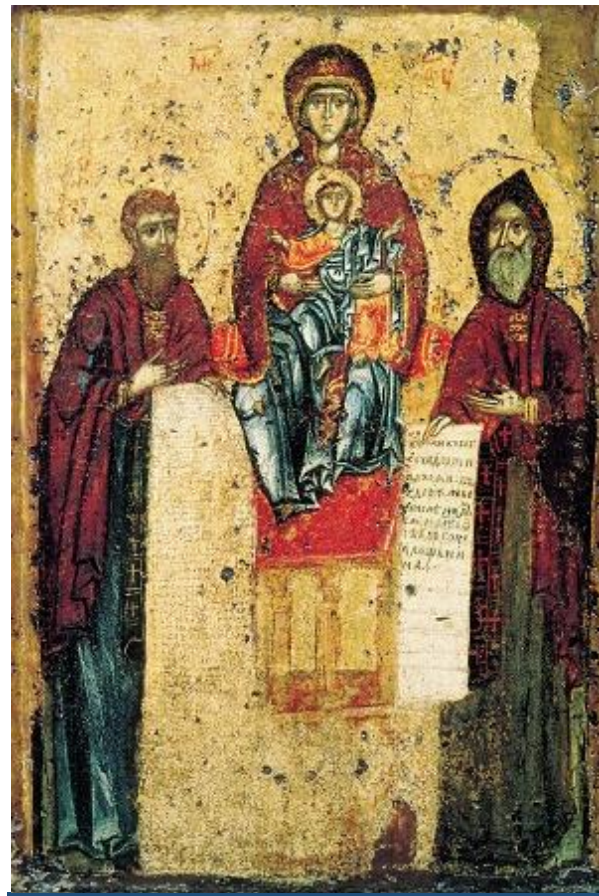
10:00 р. +Катерина і +Михайло Коцай  
(М. Т. Паславський)

По Українськи ~ **STREAMING**

6 лютого: 32 Неділя по 3. Святого Духа

10:00 р. +Роман Ференцевич (р. Перейма)

По Українськи ~ **STREAMING**



Пречиста Діво, подай зір незрячим  
ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ! СЛАВІТЕ ЙОГО!  
CHRIST IS BORN! GLORIFY HIM!

Christina H. Arthurs, Attorney  
716.853.5100 or carthurs@lippes.com  
Estate Planning & Probate | Real Estate  
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.  
lippes.com

Attorney Advertising.  
Prior results do not guarantee a similar outcome.

## KARYCZAK'S

### AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •  
FOREIGN & DOMESTIC CARS •  
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •  
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •  
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •  
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home  
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 [www.buskafuneralhome.com](http://www.buskafuneralhome.com)

Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.  
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.  
Lower level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about  
the 100% Money  
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY  
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

[jennypfeiffer@howardhanna.com](mailto:jennypfeiffer@howardhanna.com)

HowardHanna.com



PHONE 893-1025

Fusani &  
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

[www.Pietszak.com](http://www.Pietszak.com) 897-2400

Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo 2400 William St.  
Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

# MARY KAY

The Best Times to Reach Me

Call me any time!  
I look forward to  
hearing from you.

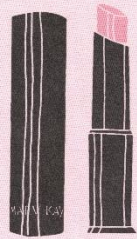
Ulana Scheidle

Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court  
Wheatfield NY 14120  
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net  
www.marykay.com/uscheidle

## MARY KAY



## EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES &  
SANDWICHES  
SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just  
Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130  
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



## UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION



## УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE  
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |  
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |  
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE  
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |  
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|  
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ  
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |  
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА  
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM |  
ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ  
|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТІПЕНДІЇ|

### Buffalo Branch

Ukrainian Home Dnipro  
562 Genesee Street  
Buffalo NY 14204  
(716) 847-6655  
www.ukrainianfcu.org

### Amherst Branch

Ellicott Creek Plaza  
2882 Niagara Falls Blvd  
Amherst NY 14228  
(716) 799-8385  
www.ukrainianfcu.org

### Business Hours

Closed Wednesdays,  
Зачинені по середах  
Mon., Tuesday, Thursday  
| 9:30 am - 5 pm |  
Пон., вівторок, четвер  
Friday / П'ятниця  
| 9:30 am - 6 pm |  
Saturday / Субота  
| 9 am - 1 pm |

### Business Hours

Closed Mondays,  
Зачинені по понеділках  
Tuesday - Thursday  
| 9:30 am - 5 pm |  
3 вівторка по четвер  
Friday / П'ятниця  
| 9:30 am - 6 pm |  
Saturday / Субота  
| 9 am - 1 pm |

Membership subject to eligibility.  
Federally insured by NCUA.

## DNIPRO



## ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.

Підтримайте Ваш Народний Дім

Звернення Українських католицьких єпископів у  
Сполучених Штатах Америки

Моліться за мир і справедливість в Україні  
Відстоюйте правду.

Підтримайте тих, хто страждає”

“бо Ірод розшукуватиме дитя, щоб його вбити”  
(Мт 2,13)

У нашій східно-християнській традиції Різдва ми радіємо і святкуємо, що “з нами Бог”, прославляючи Христа, Князя миру, у піснях і колядках. Однак, коли перчитуємо різдвяну оповідь, то дізнаємося про Богородицю, якій не знайшлося місця в заїзді, страждання і сумніви Йосифа та про Ісуса, що у немовлячому віці стає біженцем в Єгипті. У цій історії з'являється Ірод, кровожерливий тиран, який наказує вбити невинних дітей у Вифлеємі, щоб серед них знищити Месію. Який яскравий образ жадоби всевладдя! Бажання панувати для Ірода було настільки великим, що він навіть убив трьох рідних синів. Святе Дитя, що дарує спасіння всьому світові, виглядало загрозливим для цього сатрапа, який жалюгідно чіплявся за власну важливість.

Протягом різдвяного часу Росія розмістила більше 100,000 своїх військових на кордонах з Україною — молоді демократичною державою, що саме здійснює непросте паломництво до свободи і гідності після років тоталітаризму, що жорстоко знищив 15 мільйонів людей на українських землях.

Сьогодні весь світ спостерігає і запитує: як можна карати війною незалежну державу за її бажання свободи слова, совісті, розвитку громадянського суспільства, відповідального урядування та інших свобод? Невже той факт, що український народ прагне жити згідно зі своєю Богом даною гідністю, може бути загрозою для сучасних іродів, що жадають влади і панування?

Це питання життя і смерті, адже ностальгія за втраченою імперією призводить до масових вбивств і безмірних страждань в Україні.

Богом дана гідність і свобода є загрозливими для правителів, що бажують панувати над іншими, будувати імперії, підкоряти і поневолювати. Тих, хто відчайдушно опирається і насмілюється

відходити від страху тоталітаризму до свободи і гідності безжально карають.

“В Рамі чути голос, плач і тяжке ридання: то Рахиль плаче за дітьми своїми й не хоче, щоб її втішити, бо їх немає” (Мт 2,18). За вісім років війни, яку розпочала Росія, Україна втратила значну частину територій, загинуло більше 14 тисяч людей, серед яких — діти, 1,5 мільйони осіб були змушені покинути свої домівки і переселитися у інші частини України, сотні тисяч живуть безпосередньо біля лінії зіткнення під постійними обстрілами, мільйони страждають від посттравматичного шоку. Вже тепер в Україні нараховується близько 400 тисяч ветеранів російської війни, і є тисячі тих, хто втратив рідних і близьких.

Скільки це ще триватиме? Скільки ще буде розбитих сімей, знедолених вдів і сиріт, згорьованих батьків і матерів, бабусь і дідусів? Скільки ще буде зруйнованих церков, мечетей і синагог, шкіл і лікарень, мостів і доріг, будинків і квартир, заводів і летовищ? Ще скільки мільйонів людей в Україні збідніють, втратять роботу і домівки і будуть змушені тікати зі своєї країни? Як довго кримінальні угруповання, керовані агресором, бездумно спустошуватимуть і плюндруватимуть? Скільки ще підступних кібератак, що паралізують цілу країну? Ще скільки триватиме знущання над волелюбним народом та як довго терористи катуватимуть захоплених заручників? Коли це припиниться?!

Починаючи з лютого 2014 року, коли у центрі Києва при спробі придушити прагнення народу до гідності були жорстоко розстріляні більше 100 мирних протестувальників, українське суспільство живе під пеленою болю і скорботи. У кожному місті і містечку, у сотнях сіл є свіжі могили загиблих — синів і дочок, сестер і чоловіків, батьків, дідусів. Вони віддали своє життя за те, що Господь дарував кожній людині — свободу і гідність...

Війна в Україні реальна...

Молитися. Моліться за мир і справедливість в Україні...

Єрархи Української Католицької Церкви в США

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE  
**RED STAR**  
Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540  
Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185  
112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY 14150  
FAX: (716) 260-1254  
www.redstarautomotive.com

## Pray for peace and justice for Ukraine An Appeal of the Ukrainian Catholic Bishops of the United States:

*“Herod is going to search for the child to destroy him”  
(Mt 2,13)*

In our Eastern Christian Christmas traditions, we rejoice and celebrate that “God is with us,” singing the praises of the Prince of Peace in hymns and carols. Yet as we reread the Nativity account, we encounter the homelessness of the Mother of God, the anguish of Joseph, and the refugee status of the newborn Jesus. Herod appears, a homicidal tyrant craving hegemony, who massacres innocent children in Bethlehem in order to kill the Messiah—a vivid image of the lust for power. Herod’s determination to dominate was so overpowering that he even murdered three of his own sons. The Holy Infant bringing salvation to all was a menace to a tyrant pathetically clinging to his self-importance.

During the Christmas season, some 100,000 Russian troops have been positioned on three sides of Ukraine: a nascent democracy, a country on a pilgrimage to freedom and dignity from the fear of a totalitarian past in which 15 million people were killed on Ukrainian territory.

Today, the world watches and wonders: Are religious liberty, a free press, a robust public debate, and accountable government in a sovereign state to be punished through the escalation of an invasion that began in 2014? Is the Ukrainian people’s exercise of their God-given dignity a threat to a modern Herod’s thirst for power and hegemony?

This is a question of life and death, as nostalgia for an empire lost has led to senseless slaughter and immense suffering throughout Ukraine.

God-given human dignity and freedom threaten rulers who seek to dominate others, build empires, enslave, and colonize. Those with the audacity to resist, who dare to move from the fear of totalitarianism to freedom and dignity are mercilessly punished.

“A voice was heard in Ramah, sobbing and loud lamentation; Rachel weeping for her children, and she would not be consoled, since they were no more.” (Mt 2,18) After eight years of war initiated by Russia, Ukraine has lost a substantial part of its territory. 14,000 people, including children, have been killed, 1.5 million have been internally displaced, several hundred thousand agonize near the frontline, and millions suffer from post-traumatic stress. There are

400,000 traumatized Ukrainian veterans of the Russian war and thousands who have lost their loved-ones.

How long will this continue? How many more shattered families, destitute widows and orphans, grieving parents and grandparents? How many more destroyed churches, mosques, and synagogues, schools and hospitals, roads and bridges, homes and apartment buildings, factories and airports? How many more homeless, jobless, and impoverished millions forced to flee their country? How much more mindless, devastating pillaging by foreign-controlled organized crime? How many more devious, paralyzing international cyberattacks? How much more torment of freedom loving citizens and torture of prisoners seized by terrorists? When will this stop?!

Since February 2014, when more than 100 peaceful protestors were killed in cold blood in the heart of Kyiv, Ukraine’s capital, to quash demands for dignity, Ukrainian society has lived under a cloud of mourning and grief. Every city and town, and hundreds of villages, have fresh graves—sons and sisters, husbands and daughters, fathers, and grandfathers who gave their lives for what God promises to every human being: freedom and dignity.

The war in Ukraine is real. It kills, maims, and destroys daily. An escalated Russian invasion will generate additional millions of refugees, more dead and injured, more tears and pain. Still, the people of Ukraine courageously endure. As they stand with a gun to their head, they ask for our solidarity.

What can we do?

Pray. Pray for peace and justice in Ukraine. God is the Lord of history and the Lover of Humankind. His grace changes the most hardened hearts. Ukraine was brutally invaded, its territory annexed, the society traumatized. May God convert the promoters of violence. May God protect Ukraine and its people from further harm.

Be informed. Know the facts and fight falsehood in a post-truth public debate being warped by Russian disinformation. Inform others. The world cannot look away; you should not look away. Seek and share the truth, which gives authentic freedom and wisdom.

Support. There is a huge humanitarian crisis in Ukraine. People near the frontline often lack the basics—clean water, food, clothes, medicine. Heal the wounds. Help the victims of this senseless invasion. Donations can be sent to: <https://ukrarcheparchy.us/donate>.

May God’s gift of human dignity and freedom be honoured and protected in Ukraine and throughout the world!



- Our CHURCH KITCHEN is now **OPEN TAKE-OUT ONLY**.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. **WE ARE BACK!**

**Until we meet God willing ...  
HAVE A BLESSED DAY!!!**

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top’s Gift Cards from



us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

### Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate  
Dnipro



Humanitarian  
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

[facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com](https://facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com)

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
Deadline for information is Friday Evening.  
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.  
Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS**  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА  
СВЯТОГО МИКОЛАЯ  
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ  
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Par. E-Mail: - [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням \*

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма

See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

**V. Rev. Marijan Procyk, pastor**

**Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у  
лічниці, або приковані до ліжка!**

Український Культурний Центр "ДНІПРО"

## Річні Збори

Неділя, 20 Лютого 2022 року о 1:00 дня

Обмеження через COVID-19 – тільки вповноважені голосуючі члени можуть бути присутні. Регулярний та соціальні члени можуть приєднатися в [www.Zoom.com](http://www.Zoom.com)

Ukrainian Cultural Center "Dnipro"  
562 Genesee Street, Buffalo, NY 14204,  
856-4476

[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

2022 Church Envelopes are ready for pick up in the church. If you do not have envelopes, please send us E-Mail to: [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)

If you do not use envelopes, you could always send us your donations, or use blank envelope.

Please write your full name so we could give proper credit. Thank you!

\*\*\*

Просимо взяти церковні конверти. Дякуємо!

Якщо не маєте конверт, а хотіли би мати, просимо зголоситися до мене або на церковний Е-мейл: [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)

Якщо не плануєте вживати конверти це в пор'ядку. Завжди можна вжити звичайні коверти за Ваші можливі пожертви.

Не забудьте написати на них своє ім'я, щоб можна відповідно вписати до компютора. Вживання чи не вживання церковних конверт не робить ва парохіянами. Якщо підтримуєте церкву у який небудь спосіб ви ними є.

Календарі за юліанським і григоріанським приготовані. Просимо взяти.

\*\*\*

Calendars for both: Julian and Gregorian are ready. Please take one.

## ON THE BRIGHT SIDE – 3 ГУМОРОМ

Whenever I'm disappointed with my spot in life, I stop and think about little Jamie Scott. Jamie was trying out for a part in the school play. His mother told me that he'd set his heart on being in it, though she feared he would not be chosen. On the day the parts were awarded, I went with her to collect him after school. Jamie rushed up to her, eyes shining with pride and excitement... 'Guess what, Mom,' he shouted, and then said those words that will remain a lesson to me ...

'I've been chosen to clap and cheer.'

Йде урок. Вчителька говорить:

- Діти, назвіть-но якесь чудо!

Дівчинка, вихована у християнській родині, піднімає руку.

Вчителька, нехотячи, запитує її.

- Чудо було, коли Бог перевів ізраїльтян через Червоне море.

Вчителька, котра мабуть не вірить в Бога, вирішила причепитися:

- Це не можна назвати дивом. Вчені визначили, що в певному місці, у визначений час це море по коліно і його спокійно можна перейти.

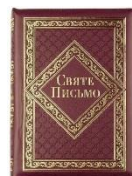
Вчителька запитує далі:

- Діти! Ну хто-небудь, назве якесь чудо?

Знову ця дівчинка тягне руку.

Учительці діватися нікуди. Запитує.

- Чудо було, коли все фараонове військо потонуло в морі, де було по коліна води.



У п'ятницю, 4 лютого о 5 год веч. Будемо мати біблійні зустрічі по українськи. Просимо взяти участь.

Friday, February 4 we will have bible meeting in Ukrainian. Bible meeting in English will be announced at later time.

## The View From Up Here (January 30, 2022)

(Fr. Ray Palko)

*"Who shall climb the mountain of the Lord...?"*

Christ is Born! Glorify Him!

My Dear Fellow-Climber on the Holy Mountain,

Over the years, and with the many letters I have written to you, by now you know a lot about me. You certainly know I often write about how visible God is for me in nature, even right in our own backyard. This evening I was out for a walk around the neighborhood. A light snow is falling, the temperature is a beautiful 9 degrees Fahrenheit, and with the slight wind out of the north, the "real feel" temperature is minus 19! Yikes, wear your snuggles and don't put your tongue on the flagpole!! But it was so spectacular! The snow is crunchy beneath one's feet, the air is fresh and clean and the nighttime sky is absolutely gorgeous. How can our thoughts not turn to our God, the Divine Artist and our Amazing God who made and fashioned it all?! Indeed the hand of the Creator is visible for all who would see! I know I've written the following words more than once in these letters to you, but all I can say is, "How great are Your works, O Lord! In Wisdom You have made them all!" (Ps. 103:24) O EMMANUEL!!

If the sights are so beautiful here, what must heaven be like?! We even know the answer to that, don't we? *"Eyes have not seen, nor ears heard, nor has it entered into the heart of man, the things which God has prepared for those who love Him."* (1 Cor. 2:9)

Look around you, wherever you are...on the heights of the mountain, in the quiet stillness of the forest, in your backyard, in your house looking out the back window, in your room in the assisted living facility or even from your hospital bed, you can feel and know the presence of God with us! He is always there waiting for you. Look for Him and truly expect He will somehow reveal Himself to you! And don't forget, He speaks in many ways! He's always there, ALWAYS THERE! Only, *"Be still and know that I am God" HE tells us in Psalm 46:10. "I am with you always, yes, even unto the end of the world." Mt. 28:20.* In these



glorious words we hear the promise of Jesus' real, although invisible presence, as it echoes the name, Emmanuel-God with us- given to Him in the first chapter of Matthew.

God's presence in our lives is exactly what we are celebrating during these days of Christmas time. "Z Nami Boh! God is with us! Glorify Him! Isn't it wonderful to still be celebrating the Nativity?! The crazy world has tossed out the trees, put away the music, ate the last cookie and piece of fruitcake, but here we are still celebrating His birth, Christmas! Remember I told you how we as Christians have to always be counter-cultural...we celebrate and live our Faith in the world. This is one of those times.

I remember when we were in the beautiful parish of Holy Protection in Niagara Falls. In that church was a carillon on which, besides the bells playing, we also were able to play hymns and carols. Before and after the service we would play the music of the season which could be heard in the church, but also throughout the neighborhood. I often wondered what the neighbors were thinking when they heard the Christmas music at the end of January! "Crazy

Byzantines....they forgot to change their

tape!" Or, "Whoever heard of

Christmas music at this time?!" Or maybe, just maybe, someone heard it and said, "What a glorious sound to still hear the Carols of Christmas!"

And so we will be celebrating the Nativity and singing and hearing those beautiful songs of the season to lift us

up, to comfort us, to give us hope, and also

to lift up all those who will hear and join in with us. "Hey world: CHRIST IS BORN! Glorify Him!" Our God has come to save us and walk among us and we need to be still and listen to Him! He is Here!

January is all but gone now and soon these sounds will be changed to another season as we continue our journey up the mountain. According to the "new calendar" on this January 30 we celebrate the memory of The Three Holy Bishops, and in addition, we will be seeing another of those "markers" of our yearly spiritual journey. January 30, 2022 is "The Sunday of Zaccheus" on our church

calendar. Yep, it's that time again...the little guy is about to climb up that ol' Sycamore tree and meet Jesus face to face! All of us will be reflected in the person of Zaccheus-whatever he is, whatever he does, so are we; so we do!

We know, when we hear this gospel reading and the powerful message of this 32<sup>nd</sup> Sunday after Pentecost, it is now time to add thoughts of the Great Fast to our prayer life. Yes, thoughts of the Great Fast, Holy Lent, come to us even though it is still Christmas! This time of the church year is what is often referred to as "The Great Overlap." It is very beneficial to our journey when it happens like this because it shows us very clearly the continuing and saving plan of our God for each and every one of us. Nativity, Circumcision, Zaccheus, Encounter, and then the Sundays of preparation, and finally the beginning of the Great Fast. This is where we are today! This is truly a Blessed Time! With Zaccheus we will climb the sycamore with a burning desire "to see the Lord." As His gaze penetrates to the very depth of our soul, let us hear those precious words from Him: "Today salvation has come to this house!" To you and to me! God with us forever! We with God forever! There is always GOOD NEWS!!

This year the Fast begins on February 28; Flowery Sunday is April 10; Pascha is April 17. Those who pray according to the Julian calendar are one week later with these special Sundays as their Pascha is April 24. Now let our thoughts turn to the upcoming time of prayer and repentance, of the Great Metanoia as we begin with "the desire to see the Lord" on this Zaccheus Sunday.

Everyone who has any knowledge of the NFL has been and continues to watch the end of the present season. Who will be the Super Bowl winners?! The media and the fans have been wild with excitement as the teams have been taking their weekly steps to the final goal. It seems the only "important" recent news has been about the football playoffs. That story

is at the beginning of every news cast and at the end! An asteroid could be on the verge of crashing into the earth, but in a "football town", that news would stay secondary to: "Who won the game?" When as priest, I observe the incredible dedication and concern for a football team, I can't help but wonder what a church would be like if some of the enthusiasm of a sports fan could be brought to church! What if a person was so on fire with God and His church that he would talk about it for hours, listen to others talk about it, read about it and watch it on television or internet?!! Then he would be at "the Stadium" the parish church as early in the day as he could every time the "team", the priest and congregation were "playing-praying"! Look how "the fans" gather at the stadium days and hours before each game spending hours and hours there in all kinds of weather...bone-chilling cold, wind,

rain, bright sunshine or whatever. They put up with all kinds of discomfort and unpleasantness to celebrate "the team." All for earthly pleasure and glory and soon to be forgotten by most. Who won last year's Super Bowl? But the "church fan" comes in just as the priest opens the Royal Doors, or even later, and demands "nothing more than an hour". No enthusiasm, no spirit! What if we, as followers of the Lord became truly part of the team and game?! We could strive for the goal line-heaven and help to get the team to that prize and great trophy of victory, namely eternal life. Yes, we play, we watch sports, we enjoy it and that's ok, but it is earthly, passing away stuff, really meaningless for eternity. We must be like Martha and Mary in St. Luke's Gospel and know what is important and know what the real priorities of life are! He said to Martha (to us all): "Martha, Martha you are anxious and upset about many things, but only one thing is necessary. Seek first the Kingdom of heaven!" Look at the sycamore tree....the Lord is coming bringing salvation! God is with us! Z Nami Boh!

fan" comes in just as the priest opens the Royal Doors, or even later, and demands "nothing more than an hour". No enthusiasm, no spirit! What if we, as followers of the Lord became truly part of the team and game?! We could strive for the goal line-heaven and help to get the team to that prize and great trophy of victory, namely eternal life. Yes, we play, we watch sports, we enjoy it and that's ok, but it is earthly, passing away stuff, really meaningless for eternity. We must be like Martha and Mary in St. Luke's Gospel and know what is important and know what the real priorities of life are! He said to Martha (to us all): "Martha, Martha you are anxious and upset about many things, but only one thing is necessary. Seek first the Kingdom of heaven!" Look at the sycamore tree....the Lord is coming bringing salvation! God is with us! Z Nami Boh!



## Молитва за мир в Україні

Молимося, щоби Господь наш Ісус Христос захистив Україну від видимих і невидимих ворогів, щоби зберіг неподільною, свобідною і незалежною Українську державу, щоби припинив ворожнечу між владою і народом та зупинив міжусобну боротьбу, щоби напоумив владу не застосовувати зброю проти народу, який обрав її, щоби викоринив в нас ненависть і гнів та всі інші пристрасті, що руйнують братолюбність, і вселив в серця наші любов до своєї Батьківщини, щоби послав мир і злагоду народу нашому і простив нам усі провини вільні і невольні, благаємо Тебе, Чоловіколюбний Господи, вислухай і скоро помилуй.

Боже Святий, Отче Вседержителю, Сине Єдинородний і Душе Святий, що все у Твоїй владі тримаєш і про все піклуєшся Премудрим Твоїм Промислом, молимося Тобі за Богом бережену Державу нашу Україну, боголюбивий народ, владу і військо її, даруй їм, Господи, глибокий і невід'ємний мир, поклади їм на серце добре про Церкву Твою та про всіх людей Твоїх, щоб і ми в тиші і чистоті проводили життя наше у всякому благочесті і чеснотах.

Позбав, Господи, Державу нашу від голоду, мору, землетрусу, потопу, вогню, меча, нашестя іноплеменних і розбрату. Родини в мирі і любові збережи, дітей виховай, молодь навчи, старість підтримай, подорожуючим сподорожуй, вбогих захисти, недужних зціли, тих, що за ґратами, згадай, розпорочених збери, спокушених наверни і з'єднай зі Святою Твою соборною і апостольською Церквою.

Бо Твоє є Царство і сила і слава Отця і Сина і Святого Духа нині і повсякчас і на віки віків. Амінь.

## Prayer for the Afflicted People of Ukraine in Time of War



O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy. O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace. O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever.

Amen.